

Psa

Chapter 17

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

הָאֲזִינָה קָנָה הַקְּשִׁיבָה קָצָה וַיְהִי שָׁמְעָה לְדָוִד תְּפִלָּה
কান-পেতে-রাখুন আমার-কান্নাকে মনোযোগ-দিন ধার্মিকতা যিহোবা শুনুন দায়ুদের প্রার্থনা
[H0238](#) [H7440](#) [H7181](#) [H6664](#) [H3068](#) [H8085](#) [H1732](#) [H8605](#)

מְרַמָּה שְׁפִתַי בְּלֹא תְפִלָּה
ছলনার ওষ্ঠ না- আমার-প্রার্থনাকে
[H4820](#) [H8193](#) [H3808](#) [H8605](#)

হে প্রভু, ন্যায্য বিচারের জন্য আমার প্রার্থনা শুনুন। আমি উচ্চস্বরে আপনাকে ডাকছি এবং আমি যা বলছি, সৎভাবে বলছি। অতএব, আমার প্রার্থনা শুনুন।

מִיִּשְׂרָאֵל מִתְחַוֵּינָה עֵינָי אֲנִי מִשְׁפָּטִי מִלְּפָנֶיךָ
সরলতা দেখুক আপনার-চোখ বের-হোক আমার-বিচার আপনার-সামনে-থেকে
[H4339](#) [H2372](#) [H3318](#) [H4941](#) [H6440](#)

আপনি আমার সম্পর্কে যথাযথ সিদ্ধান্ত নেবেন। আপনি সত্যকে দেখতে পান।

תְּפַתְּחֵנִי לִי לִפְנֵי מִקְרָא לִבִּי תִּקְרָא
আপনি-আমাকে-শোধন-করেছেন রাতে আপনি-দেখাশোনা-করেছেন আমার-হৃদয়কে আপনি-পরীক্ষা-করেছেন
[H6884](#) [H3915](#) [H0974](#)

פִּי יִפְתָּח וְעַבְרָה בְּלִי אִמְרֵי תִמְצָא
আমার-মুখ পার-হবে- না- আমি-পরিকল্পনা-করেছি আপনি-পাবেন না-
[H6310](#) [H1077](#) [H2161](#) [H4672](#) [H1077](#)

আপনি আমার অন্তরের গভীর পর্যন্ত দেখেছেন। সারারাত আপনি আমার সঙ্গে ছিলেন। আপনি আমায় জিজ্ঞাসা করেছেন এবং আমার মধ্যে কোন ত্রুটি পান নি। আমি কোন মন্দ ফন্দি করি নি।

פִּי יִפְתָּח וְעַבְרָה בְּלִי אִמְרֵי תִמְצָא
হিংস্রের পথ পালন-করেছি আমি আপনার-ওষ্ঠের বচনে-দ্বারা আদম কাজের-জন্য
[H6530](#) [H0734](#) [H8104](#) [H0589](#) [H8193](#) [H1697](#) [H0120](#) [H6468](#)

আপনার নির্দেশ পালন করতে গিয়ে, মানুষের পক্ষে যতখানি কঠিন প্রচেষ্টা সম্ভব, তা আমি করেছি।

פִּי יִפְתָּח וְעַבְרָה בְּלִי אִמְרֵי תִמְצָא
আমার-পা নড়েছে না- আপনার-পথে আমার-পদক্ষেপ ধরে-রাখুন
[H6471](#) [H4131](#) [H1077](#) [H4570](#) [H8551](#)

আমি আপনার পথ অনুসরণ করেছি। আমার দুটি পা, আপনার প্রদর্শিত জীবনের চলার পথ, কখনও পরিত্যাগ করে নি।

אֲזַנְךָ אֶל-הַטָּהַר תִּשְׁמַע
আপনার-কান নত-করুন- ঈশ্বর আপনি-আমাকে-উত্তর-দেবেন কারণ- আপনাকে-ডেকেছি আমি-
[H0241](#) [H5186](#) [H0410](#) [H7121](#) [H0589](#)

אֲמַרְתִּי שָׁמַע לִי
আমার-বাক্য শুনুন আমার-দিকে
[H8085](#)

হে ঈশ্বর, আমি আপনাকে ডাকছি, দয়া করে আমায় উত্তর দিন। আমার কথা শুনুন, আমার প্রার্থনা শুনুন।

בְּיַמֵּי דָוִד מִמְתַּקְוֵי מִיָּדָה
আপনার-ডানে যারা-উঠে-দাঁড়ায়-থেকে যারা-আশ্রয়-নেয় ত্রাণকর্তা আপনার-দয়া প্রকাশ-করুন
[H3225](#) [H2620](#) [H3467](#) [H6395](#)

হে ঈশ্বর, যারা আপনার ওপর নির্ভর করে, তাদের আপনি সাহায্য করেন | সেই সব লোক আপনার ডানদিকে দাঁড়াবে | তাই দয়া করে, আপনার এক অনুগামীর প্রার্থনা শুনুন |

:תַּחֲנוּן	קָנִיף	בָּלַל	עָן	בַּת	כְּאִשּׁוֹן	שָׁמְרֵנִי	8
আমাকে-লুকিয়ে-রাখুন	আপনার-পাখার	ছায়ায়-	চোখ	কন্যা-	চোখের-তারার-মতো	আমাকে-রক্ষা-করুন	
H5641	H3671	H6738		H1323	H0380	H8104	

আপনার চোখের মণির মত আমায় রক্ষা করুন | আপনার ডানার ছায়ায় আমায় আশ্রয় দিন |

:עָלַי	יָקִיפוּ	בְּנִפְשׁ	אִבִּי	שָׁמְרֵנִי	אֵי	דוֹשְׁעֵי	מִפְּנֵי	9
আমার-উপরে	আমাকে-ঘেরাও-করে	প্রাণে	আমার-শক্ররা	যারা-লুণ্ঠন-করে	এই	দুষ্টদের	সামনে-থেকে	
		H5315	H0341	H7703	H2098	H7563	H6440	

প্রভু, সেই সব মন্দ লোক, যারা আমাকে বিনষ্ট করতে চাইছে, তাদের হাত থেকে আমায় রক্ষা করুন | যারা আমার চার পাশে থেকে আমাকে আঘাত করতে চাইছে, তাদের হাত থেকে আমায় রক্ষা করুন |

:בִּנְאוֹתַי	גְּבֻרָתִי	פִּימוֹ	וְגִרָתִי	חֻלְבֵּמוֹ	10
অহঙ্কারে	কথা-বলেছে	তাদের-মুখ	বন্ধ	তাদের-চর্বি	
H1348	H1696	H6310	H5462	H2459	

ঐসব মন্দ লোক এত অহঙ্কারী যে তারা ঈশ্বরের বাক্য শুনতেই চায় না এবং তারা নিজেদের সম্পর্কে বড়াই করে |

לְנַטּוֹתַי	יִשְׁתִּיחוּ	עֵינָיִם	(סִבְבוּנוֹ)	[סִבְבוּנוֹ]	עַתָּה	אֲשֶׁר־נִינוּ	11
নত-করতে	স্থির-করে	তাদের-চোখ	তারা-আমাদের-ঘেরাও-করেছে	—	এখন	আমাদের-পদক্ষেপ	
H5186	H7896		H5437	H5437	H6258		

:בְּאֶרֶץ
দেশে
[H0776](#)

ঐসব লোক আমাকে তাড়া করেছে | এখন তারা আমার চারপাশে রয়েছে | তারা আক্রমণ করার জন্য তৈরী হয়ে রয়েছে |

:בְּמַסְתָּרַיִם	יָשָׁב	אֲבָפִיר	לְהַרְגֵנִי	יִכְדּוּנִי	בְּאֶרֶץ	דְּמֵינוֹ	12
গোপন-স্থানে	যে-বসে	এবং-যুবা-সিংহের-মতো	শিকার-করতে	যে-ছিঁড়ে-ফেলতে-চায়	সিংহের-মতো	তার-সাদৃশ্য	
H4565	H3427		H2963	H3700		H1825	

ঐসব মন্দ লোক সিংহের মত অন্য পশুকে হত্যা করে খাবার জন্য অপেক্ষা করছে | তারা সিংহের মত লুকিয়ে থাকে, আক্রমণের জন্য প্রস্তুত থাকে |

מִרְשָׁע	נִפְשִׁי	פִּלְטָה	הַכְרִיעָה	פִּנּוּ	קָרָמָה	יְהוָה	קוֹמָה	13
দুষ্ট-থেকে	আমার-প্রাণকে	উদ্ধার-করুন	তাকে-নত-করুন	তার-মুখ	আগে-যান	যিহোবা	উঠুন	
H7563	H5315	H6403	H3766	H6440	H6923	H3068		

:הַרְבָּרָה
আপনার-তরবারি
[H2719](#)

প্রভু উঠুন এবং শক্রদের কাছে যান | ওদের দিয়ে আত্মসমর্পণ করান | আপনার তরবারি ব্যবহার করে আমাকে মন্দ লোকদের হাত থেকে রক্ষা করুন |

[וַצַּפְנִיךָ]	בְּחַיִּים	חֲלָקָה	מִחֻלָּה	מִמּוֹתָיִם	יְהוָה	יָרָה	מִמּוֹתָיִם	14
—	জীবনে	তাদের-অংশ	জগত-থেকে	মানুষদের-থেকে	যিহোবা	আপনার-হাতে	মানুষদের-থেকে	
H6840			H2465	H4962	H3068	H3027	H4962	

חֲתָרָם	וְהִנְיָה	בְּנִים	יִשְׁבְּעוּ	בְּטָמִים	לְתַמְּנָה	(וְהִנְיָה)
তাদের-উদ্ধৃত	এবং-তারা-রেখে-যাবে	সন্তানেরা	তুষ্ট-হবে	তাদের-পেট	পরিপূর্ণ-করুন	এবং-আপনার-সঞ্চিত
	H3240		H7646	H0990	H4390	H6845

:לְעוֹלָלֵיהֶם
তাদের-শিশুদের-জন্য
[H5768](#)

প্রভু, আপনার ক্ষমতা দ্বারা দুষ্ট লোকদের বসতভূমি থেকে উচ্ছেদ করুন। প্রভু, বহু লোক আপনার সাহায্যের জন্য এসেছে। এই জীবনে এই সব লোকদের খুব বেশী কিছু নেই। ঐসব লোককে প্রচুর খাদ্য দিন। ওদের শিশুরা যা চায় সব দিন। ওদের শিশুদের এতই বেশী পরিমাণ দিন যেন, ওরা ওদের শিশুদের জন্যও উদ্বৃত্ত খাদ্য রেখে যেতে পারে।

:נחנחנח

আপনার-রূপে

[H8544](#)

יִצְחָק

জাগ্রত-হলে

[H6974](#)

אֲמִי

আমি-তপ্ত-হব

[H7646](#)

פִּי

আপনার-মুখ

[H6440](#)

רְאֵה

দেখব

[H2372](#)

אֲמִי

ধার্মিকতায়

[H6664](#)

אֲמִי

আমি

[H0589](#)

15

আমি বিচারের জন্য প্রার্থনা করেছি। তাই হে প্রভু আমি আপনাকে দেখাবো এবং হে প্রভু, আপনাকে দেখে পরিপূর্ণভাবে পরিতৃপ্ত হব।